



## 大廟灣慶祝天后誕水上交通安排

在四月十八日至二十日期內前往西貢大廟灣慶祝天后誕的市民，應使用油蔴地小輪公司在北角開出的特別班次小輪。

已領牌在有關航行區域行駛的船隻的船東及船長，務須遵守海事處及皇家香港警務處派出在該處巡邏船隻發出的訓令。

高級海事主任（東區）翟偉祺今日（星期四）表示，預料有六至七萬名進香客在該數日假期內會從水路前往慶祝天后誕。

「我們深知天后誕對本港水上居民的重要，亦不願無端阻礙他們前往參神。」

他又表示：「另一方面，我們希望避免任何危險情況及任何登岸設施過度擠塞，而為着各方面人士的安全着想必須作嚴格的管制。」他又補充說，當局可能會截停所有顯然是超載的船隻。

翟偉祺因此促請船東和市民與海事處和水警合作，盡量使這節日能安全順利進行。

此外，未領有載客牌照船隻的操作人員如果有意在該週末接載進香客前往大廟灣，可以在四月十六日或之前前往任何一間海事分處領取許可證，但必須遵守下列條件：

\* 該等船隻在日常經營時領有有效牌照；

\* 說明所需許可證的日期；及

\* 船隻符合安全規定，例如有足夠數目之救生衣及救生圈等。

翟偉祺表示除了油蔴地公司小輪使用的大廟灣主要碼頭外，海事處同時亦會提供一個浮躉碼頭，以供小型船隻的搭客上落之用。

但是，翟偉祺指出，躉船和大型船隻（長度在十五米以上）將不准靠泊在浮躉碼頭，這些船隻必須遵照政府船隻的指示錨泊。

他說：「錨泊船隻上的搭客必須以較小型船隻接載至浮躉碼頭，而這較小型船隻必須在四月十六日或之前領取許可證才能這樣做。」

翟偉祺提出警告說，未領有合法牌照或許可證或違反發牌條件的船隻可能會被檢控。



#### 區議會討論成立政制檢討小組建議

油蔴地區議會將於明日（星期五）討論成立政制檢討工作小組的建議，以便搜集居民對政制的意見。

此外，區議員亦會討論有關違例建築工程管制工作的諮詢文件，以及由大廈管理統籌小組訂出待改善之目標大廈的進展情況。

區議員亦會為區議會轄下委員會選出應屆主席及其他委員。

其他項目包括油蔴地區議會一九八七至八八年度財政預算及工作計劃，以及多個委員會的進度報告。

編輯注意：

油蔴地區議會將於明日（星期五）下午二時三十分在彌敦道四九〇號二樓油蔴地政務處會議室舉行會議。歡迎派員訪攝。

港台節目「中華五千年」  
四週年紀念午餐座談會

香港電台為慶祝「中華五千年」播出四週年紀念，將於本星期六（四月十一日）舉行午餐座談會。

座談會主禮嘉賓司徒華會就「香港推行歷史教育所面對的困難」作專題演講。

: : : : : :

編輯注意：

座談會於星期六下午十二時半在九龍廣播道三十號廣播大廈二號錄音室舉行，歡迎派員訪攝。

深水埗交運會會議  
討論交通擠塞問題

深水埗區議會轄下交通運輸委員會將於明日（星期五）舉行會議，討論明愛醫院後面一段呈祥道的交通擠塞問題。

委員會亦會討論一九八七至八八年度巴士站上蓋興建計劃，及建議改善巴域街交通流量與公共小巴造成噪音問題。

會議於下午二時十五分開始，在深水埗東京街三十九號三樓深水埗政務處會議室舉行。

: : : : : :

編輯注意：歡迎派員訪攝。

三位非官方成員加入  
保持香港清潔委員會

三位非官方成員將於明（星期五）日，首次出席由張漢球議員主持的市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會會議。

三位新成員為香港五行商會主席及商人葉若林；前環境污染問題諮詢委員會會員及「麥當奴」執行董事伍日照；和教育家及立法局議員楊賢坤。

這是非官方人士首次應邀加入保持香港清潔聯合策劃委員會成為委員。

保持香港清潔委員會今次決定將議席開放給熱心的市民，而非只限於市政局、區域市政局議員及公務員的目的，是要鼓勵更多社團參與保持香港清潔。

三位新委員將與原有二十五位官方成員緊密合作，在推行保持香港清潔運動有關的事宜上作出決定。

清潔委員會明日討論的議程將包括即將展開的「保持香港清潔」運動的籌備進度。

編輯注意：

市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會會議將於明（星期五）日下午三時正在新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓區域市政局會議廳舉行。歡迎派員出席。

## 藝術政策制定 歡迎發表意見

文康市政科發言人今（星期四）日指出，政府歡迎所有與制訂本港藝術政策有關事宜的意見。

他更強調說，政府及演藝發展局均希望未來的藝術政策能反映社會的興趣及需求。

在評論有關香港藝術行政人員協會於四月三日及四日所舉辦的論壇之報導時，發言人表示政府並沒有抵制是次論壇。

他說：「文康市政科、市政總署及區域市政總署均有同事被邀出席將於四月十一日舉行的第二部份之論壇，但他們並未被邀請出席第一部份。」

「另外，舉行論壇其中一個目標為集合意見，以呈交演藝發展局工作小組作為參考，因此小組應盡可能客觀地收集各方面的意見。被邀請出席論壇的代表均為工作小組成員，他們亦曾向香港藝術行政人員協會解釋，如他們出席論壇並發表意見，將不甚恰當。」

他更補充說，工作小組經已計劃向本港藝術團體及行政人員徵詢意見，並希望能早日收到香港藝術行政人員協會有關論壇的意見報告書。



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—八四二八七七

《增刊》

一九八七年四月九日  
星期四

衛奕信爵士抵港履新



衛奕信爵士履新表示竭盡所能  
來確保本港輝煌成就持續下去  
並讓社會大眾都能夠分享成果

新任香港總督衛奕信爵士今日（星期四）表示，他會竭盡所能，來確保本港輝煌的成就持續下去，讓社會大眾都能分享成果。

衛爵士在宣誓就任本港第二十七任總督的典禮上致詞。他說今次以總督身份回到香港，實在是「一項殊榮」。

他說：「五年半前，我曾在這裏居住。從那時到現在的一段短短日子裏，香港經歷了非常顯著的改變。」

衛爵士說，雖然過去已有很大的發展，不過我們的四週都有建設未來香港的工作。

他續稱：「我們必須營造有利的環境，去吸引投資及培養進取的精神；我們必須維持健全的行政架構，輔以一套明確可行的法例。」

「同時，我們更須照顧個別市民的需求和願望。」

港督說，政府的結構，和任何行政當局的組織，對社會的種種需求必須作出敏捷的反應。

他說：「香港政府獨特的制度，就是順應社會的需求而規劃和發展出來的。」

談及立法局、區議會、市政局和區域市政局所擔當的重要角色時，港督說會檢討這些機構的角色、功能及其組織。這些都是具有深遠影響的重要問題。

他說：「我們必須以沉着和理智的態度去處理。」

「如果需要任何改變，就必須審慎從事，循序漸進，斷不能因此而影響我們的穩健發展和我們所珍惜的安定。」

他憶述尤德爵士五年前到香港履任時，曾充滿信心地說，會設法解決香港前途這個重要問題。

他說，現在香港前途已經明朗。中英兩國政府都表明了誠意，而且作出承諾。因此，我確信實施中英協議的重要工作，必然會繼續穩步發展。

衛爵士說，他要在尤德爵士奠下的基石上努力建設。

「我們將來肯定會面對不少挑戰。不過，香港屢次都顯示出確實具有毅力和決心去克服困難，應付挑戰和適應變遷。」

衛爵士說他與衛夫人同到香港感到榮幸。

他最後說：「我們決心和大家一起，為香港同香港人的前途和幸福共同努力。」

編輯注意：

新港督宣誓就任典禮中各演辭分放置新聞處稿箱備取。

紅地氈歡迎衛爵士  
市民夾道爭睹風采

繁忙的香港今日（星期四）張開紅地氈，以多姿多采的場面，歡迎本港第廿七任總督衛奕信爵士。

無數市民湧往最佳位置，或齊集電視機前，觀看新港督抵港的情況，以及莊嚴的宣誓就任儀式。

衛奕信爵士伉儷和兒子安德在下午二時三十五分抵達啓德國際機場後，市民旋即通過電視直播，一睹他們的風采。

在機場迎迓的爲署理港督鍾逸傑爵士伉儷。

衛爵士在貴賓室稍作休息後，換上耀目的白色官式禮服，乘車前往尖沙咀東部轉搭遊艇渡海。

攜備相機的遊客、白領人士和兒童在碼頭兩旁擠在一起，觀看衛爵士登上港督遊艇慕蓮夫人號。

衛爵士看到歡呼的市民感到驚喜，並向他們揮手致意。

當「慕蓮夫人」號遊艇在一支船隊的護航下駛向皇后碼頭時，繁忙的海港也要停頓下來片刻。護航船隊包括：水警船隊、皇家海軍巡邏艦孔雀號及斯威夫特號、及作噴水表演的消防船葛量洪號。

皇家香港輔助空軍、陸軍航空團及皇家空軍的定翼飛機及直升機在上空列隊飛行致敬，同時，添馬艦鳴禮炮十七響。

在衛奕信爵士登岸的地方愛丁堡廣場上，但見人山人海，熱切地等待着。當衛奕信爵士登岸時，但聞攝影機不停按動，將這重要的時刻拍攝下來。

在皇后碼頭的圓柱廊內，歡迎衛爵士的有首席按察司羅弼時爵士伉儷、布政司霍德伉儷、駐港英軍總司令潘雅文少將伉儷、聖公會港澳教區主教鄭廣傑牧師伉儷、羅馬天主教香港教區主教胡振中、行政局首席議員鍾士元爵士、立法局首席議員鄧運如、新華社社長許家屯、領事團團長杜艾德。

當皇家香港警察樂隊開始演奏英國國歌時，衛爵士步上台上接受敬禮。他接着檢閱由愛德華七世第二嘒咯來福隊第一營組成的儀仗隊。

衛爵士伉儷隨即被介紹認識行政立法兩局議員和他們的配偶，然後進入音樂廳進行宣誓就任儀式。

在皇家香港警察樂隊樂聲伴奏下，衛奕信爵士進入音樂廳，音樂廳內則早已擠滿應邀出席這個富紀念性時刻的本港社會各界知名人士。

宣誓儀式開始前，首席按察司羅弼時爵士作了一個簡短的說明。



鍾逸傑歡迎新總督  
謂港人具毅力才智  
克服困難繼續前進

港督衛奕信爵士將察覺香港人具有毅力才智，足可克服困難，繼續前進。

鍾逸傑爵士今日（星期四）在大會堂新港督宣誓就任典禮上說，自從衛奕信爵士上次離開香港之後，香港已變得更為複雜，但面對這些問題，香港人應變的能力也相應增加。

他說：「香港在太平洋區和世界上的地位日益重要，我們的生活因此也變得更多樣化。」

「我們可以引以自豪的成就雖然很多，但由於天然條件所限，加上人口激增，我們在許多方面仍然落後，有待改進。」

鍾逸傑爵士說，有某些工作，只要假以時日，就可以完成。但另外有些事情，我們須要作出困難而耗資不菲的決定。

他說：「我們也想出了自己的方法，使各階層的民衆參與尋求對策，去解決這些問題。」

「隨着香港不斷發展，市民除了感到自豪，還產生更大的歸屬感，他們腳踏實地，生活有明確目標。但有時他們亦會想到將來未必一帆風順而感到憂慮，這是可以理解的。」

鍾逸傑爵士說，我們必須緊記着香港民衆這些交集的感情和態度，他們的前途福祉正是我們要關注的。」

他歡迎衛奕信爵士重臨香港「作我們的總督和朋友」，並希望他和家人在香港生活得幸福愉快。

### 衛奕信爵士出任香港總督

適值本港踏入重要過渡期

鍾士元爵士表示深慶得人

行政局首席議員鍾士元爵士今日（星期四）在新港督的宣誓就任儀式上表示，在本港踏入敏感和重要的過渡期，由衛奕信爵士出任香港總督，實在深慶得人。

他說衛爵士曾親身體驗香港的生活，熟識中國和中國人民的情況，又曾深入參與中英兩國外交談判和中英聯合聯絡小組的工作。

鍾爵士表示將會全力支持新港督，並希望港督伉儷在本港生活愉快、任期悠長、政績彪炳。

他說，過去數十年間，香港進展良多。在五十年代，本港經濟體系銳變；六十年代工業蓬勃發展；七十年代，經濟突飛猛進；到了八十年代，中英雙方順利簽署聯合聲明，為香港前途問題訂定了長期的解決方案。在達成這項深具歷史意義的協議的過程中，衛爵士曾担当極重要的任務。

鍾爵士說：「香港雖然是最爾之地，並缺乏天然資源，但現在畢竟能躋身世界上最繁榮和安定的地區之列。去年本港國民生產總值的實質增長高達百分之九，預料八七年度的實質增長亦會相當可觀，可達百分之六。本港市民的個人入息，在實質上續有提升，加上通貨膨脹率低，生活水平不斷提高，而且實際上已達致全民就業，港人因而可享受勤勞的成果。本港更享有高度自由、及低犯罪率；而在公眾衛生、教育水準和社會福利方面，皆有驕人表現。」

他指出，凡此種種，均為本港市民刻苦勤勞、積極進取和政府不罔加干預的結果。香港市民深切關注的，就是如何能夠保持以上的一切成果。